

## **VEDLEGG V**

OMTALT I ARTIKKEL 2.3

**VEDRØRENDE OPPRINNELSESREGLER OG GJENSIDIG  
ADMINISTRATIVT SAMARBEID I TOLLSAKER**

VEDLEGG V

OMTALT I ARTIKKEL 2.3

VEDRØRENDE OPPRINNELSESREGLER OG GJENSIDIG ADMINISTRATIVT  
SAMARBEID I TOLLSAKER

-----

**INNHold:**

**AVDELING I            ALMINNELIGE BESTEMMELSER**

- Artikkel 1        Definisjoner

**AVDELING II            DEFINISJON AV BEGREPET "OPPRINNELSES-  
PRODUKTER"**

- Artikkel 2        Opprinnelseskriterier
- Artikkel 3        Kumulasjon av opprinnelse
- Artikkel 4        Produkter fremstilt i sin helhet
- Artikkel 5        Produkter tilstrekkelig bearbeidet eller foredlet
- Artikkel 6        Minimale behandlinger
- Artikkel 7        Kvalifiserende enheter
- Artikkel 8        Emballering, emballeringsmaterialer og containere
- Artikkel 9        Tilbehør, reservedeler og verktøy
- Artikkel 10        Sett
- Artikkel 11        Indirekte materialer
- Artikkel 12        Ombyttelige materialer

**AVDELING III            TERRITORIALE KRAV**

- Artikkel 13        Territorialitetsprinsippet
- Artikkel 14        Direkte transport

**AVDELING IV            OPPRINNELSESBEVIS**

- Artikkel 15        Generelle vilkår
- Artikkel 16        Fremgangsmåte for utstedelse av varesertifikat EUR. 1
- Artikkel 17        Varesertifikater EUR. 1 utstedt i etterhånd
- Artikkel 18        Utstedelse av duplikat varesertifikat EUR.1
- Artikkel 19        Utstedelse av varesertifikat EUR.1 på grunnlag av opprinnelses-  
bevis utstedt eller utferdiget tidligere

- Artikkel 20 Vilkår for utferdigelse av en opprinnelseserklæring
- Artikkel 21 Godkjent eksportør
- Artikkel 22 Krav ved innførsel
- Artikkel 23 Innførsel i delsendinger
- Artikkel 24 Fritak for opprinnelsesbevis
- Artikkel 25 Grunnlagsdokumenter
- Artikkel 26 Oppbevaring av opprinnelsesbevis og grunnlagsdokumenter
- Artikkel 27 Uoverensstemmelser og formelle feil

#### **AVDELING V METODER FOR ADMINISTRATIVT SAMARBEID**

- Artikkel 28 Underretninger
- Artikkel 29 Verifisering av opprinnelsesbevis
- Artikkel 30 Tvisteløsning
- Artikkel 31 Fortrolighet
- Artikkel 32 Straffetiltak
- Artikkel 33 Frisoner

#### **AVDELING VI SLUTTBESTEMMELSER**

- Artikkel 34 Underkomité for opprinnelsesregler, tollprosedyrer og handelsforenklinger
- Artikkel 35 Varer i transitt eller på lager

#### **Oversikt over tillegg**

- Tillegg 1 Innledende anmerkninger til listen i tillegg 2.
  - Tillegg 2 Liste over bearbeiding eller foredling som kreves utført på ikke-opprinnelsesmaterialer for at det fremstilte produktet kan oppnå opprinnelsesstatus.
  - Tillegg 3a Mønster for varesertifikat EUR. 1 og søknad om et varesertifikat EUR. 1. for henholdsvis Colombia og EFTA-statene.
  - Tillegg 3b Teksten til opprinnelseserklæringer
-

## AVDELING I

### ALMINNELIGE BESTEMMELSER

#### Artikkel 1

#### *Definisjoner*

Ved anvendelse av dette vedlegg forstås med:

- (a) “*kapitler*”, “*posisjoner*” og “*underposisjoner*”: kapitlene (tosifrete koder), posisjonene (firesifrete koder) og underposisjonene (sekssifrete koder) anvendt i nomenklaturen som utgjør Det harmoniserte system;
- (b) “*klassifisert*”: klassifisering av et produkt eller et materiale under et bestemt kapittel, posisjon eller underposisjon;
- (c) “*tollmyndighet*”: den myndighet som i henhold til lovgivningen i en Part er ansvarlig for håndhevingen av tollovgivningen;
- (d) “*kompetent myndighet*”: myndigheten som i henhold til en parts lovgivning er ansvarlig for å utstede varesertifikat EUR.1, og gjennomføre verifikasjoner og andre opprinnelsesrelaterte oppgaver;
- (e) “*sending*”: produkter som enten er sendt samtidig fra en eksportør til en mottaker eller produkter omfattet av ett enkelt transportdokument omfattende forsendelsen fra eksportør til mottaker, eller i mangel av et slikt dokument, av en enkel faktura;
- (f) “*tollverdi*”: verdien fastsatt i samsvar med Avtalen av 1994 om gjennomføring av artikkel VII i GATT 1994 (WTO-avtalen om tollverdi);
- (g) “*pris fra fabrikk*”: prisen som betales for produktet fritt fra fabrikk til produsenten i en Part i det foretak der den siste bearbeiding eller foredling er utført, forutsatt at prisen innbefatter verdien av alle anvendte materialer, fratrukket eventuelle interne avgifter som er eller skal tilbakebetales når det fremstilte produktet eksporteres;
- (h) “*Det harmoniserte system*”: det gjeldende harmoniserte system for beskrivelse og koding av varer, herunder dets alminnelige fortolkningsregler og noter;
- (i) “*fremstilling*”: all slags bearbeiding eller foredling herunder sammenstilling og montering eller spesielle prosesser;

- (j) “*materiale*”: ethvert råmateriale, bestanddel, komponent eller del, eller annet produkt som er brukt i fremstillingen av et annet produkt;
- (k) “*ikke-opprinnelsesprodukt*” eller “*ikke-opprinnelsesmateriale*”: produkt eller materiale som ikke oppfyller vilkårene til å få opprinnelse i henhold til dette vedlegget;
- (l) “*opprinnelsesprodukt*” eller “*opprinnelsesmateriale*”: produkt eller materiale som oppfyller vilkårene til å få opprinnelse i henhold til dette vedlegget;
- (m) “*part*”: Island, Norge, Sveits og Colombia. På grunn av tollunionen mellom Sveits og Liechtenstein, anses produkter med opprinnelse i Liechtenstein å ha opprinnelse i Sveits;
- (n) “*produkt*”: det som gjennom en produksjon er fremstilt, og omfatter også ethvert materiale som er benyttet i produksjonen av et annet produkt;
- (o) “*produksjon*”: dyrking, avl, gruvevirksomhet, utvinning, innhøsting, fiske, fangst, jakt eller fremstilling av et produkt;
- (p) “*verdien av materialer*”: tollverdien på innførselstidspunktet av anvendte ikke-opprinnelsesmaterialer, eller dersom denne ikke er kjent og ikke kan påvises, den første påviselige pris som er betalt for materialene i en part.

## AVDELING II

### DEFINISJON AV BEGREPET “OPPRINNELSESPRODUKTER”

#### Artikkel 2

##### *Opprinnelseskriterier*

1. Når ikke annet er bestemt i dette vedlegg, skal følgende produkter anses å ha opprinnelse i Colombia eller i en EFTA-stat:
  - (a) produkter fremstilt i sin helhet i en avtalepart i henhold til artikkel 4;
  - (b) produkter fremstilt i en part ved inkorporering av materialer som ikke er fremstilt i sin helhet der, under forutsetning av at slike materialer har gjennomgått bearbeiding eller foredling i den berørte parten i henhold til artikkel 5; eller
  - (c) produkter fremstilt i en part utelukkende fra materialer som i henhold til dette vedlegg er opprinnelsesmaterialer.

2. I tillegg må produktene tilfredsstillende andre aktuelle bestemmelser i dette vedlegget.

### Artikkel 3

#### ***Kumulasjon av opprinnelse***

1. Opprinnelsesprodukter som det vises til i artikkel 2 skal anses som å ha opprinnelse i den part hvor bearbeiding eller foredling som går ut over det som er nevnt i artikkel 6 har blitt foretatt. Det skal ikke være nødvendig for slike opprinnelsesprodukter å gjennomgå tilstrekkelig bearbeiding eller foredling som nevnt i artikkel 5.

2. Produkter med opprinnelse i en annen part som i samsvar med bestemmelsene i dette vedlegg er eksportert fra en part til en annen, beholder sin opprinnelse når de blir eksportert i uendret stand eller når de i den eksporterende avtalepart ikke har gjennomgått noen bearbeiding eller foredling som går utover det som er nevnt i artikkel 6.

3. Ved anvendelse av nr. 2, når materialer med opprinnelse i to eller flere parter er anvendt og disse materialene i den eksporterende avtalepart ikke har gjennomgått noen bearbeiding eller foredling som går utover det som er nevnt i artikkel 6, skal opprinnelsen fastsettes på grunnlag av det materialet som har den høyeste tollverdien, eller, dersom denne ikke er kjent og ikke kan påvises, den høyeste først påviselige pris som er betalt for dette materialet i denne parten.

4. Nr. 1 til 3 kommer ikke til anvendelse for produkter som omfattes av kapittel 3 til denne avtalen, og som er eksportert fra en EFTA-stat til en annen.

5. Partene skal, senest innen fire år fra avtalens ikrafttreden, foreta en fornyet gjennomgang av denne artikkelen, særlig med henblikk på nye konsepter som krysskumulering eller kumulasjon på tvers av frihandelsavtaler.

### Artikkel 4

#### ***Produkter fremstilt i sin helhet***

Ved anvendelse av artikkel 2 nr. 1 (a), skal følgende anses som fremstilt i sin helhet i en part:

- a) mineralske produkter og andre ikke-levende naturressurser utvunnet fra deres jord eller havbunn;
- b) vegetabiliske produkter høstet eller innsamlet der;
- c) levende dyr født og alet der;
- d) produkter av levende dyr alet der;

- e) produkter fra jakt, fangst, fiske eller oppdrettsnæring drevet der;
- f) produkter fra sjøfiske og andre produkter tatt fra utenfor det geografiske område omfattet av denne avtalen, som definert i artikkel 1.3 til denne avtalen, av et fartøy som fører flagg tilhørende en part;
- g) produkter produsert om bord på et fabrikkskip som fører flagg tilhørende en part, utelukkende av produkter som er nevnt under bokstav f);
- h) produkter utvunnet av en avtalepart fra havbunnen eller havundergrunnen utenfor det geografiske område omfattet av denne avtalen, som definert i artikkel 1.3 til denne avtalen, forutsatt at avtaleparten har enerett til å utnytte denne havbunnen;
- i) avfall og skrap fra forbruk eller fabrikkasjonsvirksomhet som har funnet sted der, kun anvendelig for gjenvinning av råmaterialer;
- j) produkter fremstilt der utelukkende av produkter angitt under bokstav a) til i).

## Artikkel 5

### ***Produkter tilstrekkelig bearbeidet eller foredlet***

1. Ved anvendelse av artikkel 2 nr 1 (b), skal produkter fremstilt i en part som inneholder materialer som ikke har blitt fremstilt i sin helhet der anses som tilstrekkelig bearbeidet eller foredlet når vilkårene i tillegg 2 til dette vedlegg er oppfylt.

2. Vilkårene nevnt ovenfor angir den bearbeiding eller foredling som må utføres på ikke-opprinnelsesmaterialer brukt i produksjonen, og gjelder kun i forhold til slike materialer. Det følger av dette at dersom et produkt som har oppnådd opprinnelsesstatus, uavhengig av om produksjonen har foregått i den samme fabrikk eller i en annen fabrikk i parten, ved å oppfylle de betingelser som er fastsatt i tillegg 2 er benyttet som materiale i fremstillingen av et annet produkt, skal de vilkår som er knyttet til dette andre produktet ikke komme til anvendelse for produktet som er benyttet som materiale. Det skal derfor ikke tas hensyn til ikke-opprinnelsesmaterialer som har blitt inkorporert i et slikt produkt, og som er benyttet som materiale i fremstillingen av et annet produkt.

3. Uavhengig av nr. 1, og uten hensyn til nr. 4 og 5, kan ikke-opprinnelsesmaterialer, som i henhold til bestemmelsene fastsatt i tillegg 2 ikke benyttes i fremstillingen av et produkt, likevel benyttes forutsatt at:

- a) for produkter, unntatt de som hører under kapitlene 50 til 63, deres totale verdi ikke overstiger 10 % av produktets pris fra fabrikk;

- b) for produkter som hører under kapitlene 50 til 63, deres totale vekt av anvendt fibre eller garn ikke overstiger 10 % av produktets totale vekt;
  - c) enhver prosentsats fastsatt i tillegg 2 for maksimal verdi av ikke-opprinnelsesmaterialer, ikke overskrides gjennom anvendelse av dette nummer.
4. Nr. 3 (a) får ikke anvendelse for ikke-opprinnelsesmaterialer som benyttes i fremstillingen av produkter som hører under kapitlene 1 til 24, med mindre de klassifiseres i en annen underposisjon enn det produktet som det etter denne artikkel skal bestemmes opprinnelsen for.
5. Nr. 3 (a) og nr. 4 kan ikke anvendes for ikke-opprinnelsesmaterialer som klassifiseres i kapittel 15 og som benyttes til produksjon av produkter som klassifiseres under posisjonene 15.01 – 15.08 eller 15.11 – 15.15.
6. Med sikte på å oppfylle bestemmelsene i tillegg 2 kan prosessene utføres av en eller flere produsenter i en part.
7. Nr. 1 til 6 skal komme til anvendelse uten hensyn til artikkel 6.

## Artikkel 6

### *Minimale behandlinger*

1. Produkter skal ikke anses å ha opprinnelse, uansett om betingelsene i artikkel 5 er oppfylt, dersom de utelukkende har vært gjenstand for følgende behandlinger:
- a) behandling som har til hensikt å bevare produktene i god stand i forbindelse med transport eller lagring (ventilering, utspreiding, tørking, frysing, kjøling, plassering i salt, svoveldioksid eller andre vandige oppløsninger, fjerning av ødelagte deler, og liknende behandlinger);
  - b) deling og sammenstilling av kolli;
  - c) nedlegging i væske, vasking, rensing, herunder fjerning av støv, oksidering, olje, maling eller andre belegg;
  - d) stryking eller pressing av tekstiler;
  - e) enkel maling, polering, påføring av olje eller beskyttende belegg;
  - f) avskalling, delvis eller fullstendig bleking, polering, eller glasing av korn og ris;
  - g) farging av sukker eller fremstilling av sukkerbiter;



- h) skrelling, belgfjerning, knusing, steinfjerning og avskalling, av frukt, nøtter og grønnsaker;
- i) sliping, enkel oppmaling eller enkel oppdeling;
- j) sikting, utskilling, sammenstilling, sortering, klassifisering, gradering, tilpassing (innbefattet sammenstilling av varer til sortiment eller sett);
- k) enkel fylling i flasker, kanner, flakonger, sekker, etuier, esker og all annen enkel emballering, herunder pakking for detaljsalg;
- l) anbringelse eller trykking av merker, etiketter, logoer eller andre liknende kjennemerker på produkter eller deres emballasje;
- m) enkel blanding av produkter, også av forskjellige slag, herunder oppløsning i vann eller enhver annen vandig substans som ikke materielt endrer varenes karakter;
- n) demontering av produkter til deler;
- o) slakting av dyr; eller
- p) en kombinasjon av to eller flere behandlinger som er angitt under bokstav a) til o).

2. Ved anvendelse av nr. 1,

- a) “enkel” forstås som aktiviteter som verken krever spesielle ferdigheter eller maskiner, apparater eller utstyr som er produsert eller installert for å utføre aktiviteten; og
- b) “enkel blanding” forstås som aktiviteter som verken krever spesielle ferdigheter eller maskiner, apparater eller utstyr som er produsert eller installert spesielt for å utføre aktiviteten. Imidlertid, inkluderer enkel blanding ikke kjemisk reaksjon. Med kjemisk reaksjon forstås en prosess (inkludert en biokjemisk prosess) som resulterer i et molekyl med en ny struktur som følge av brudd på intramolekylære bindinger og ved dannelse av nye intramolekylære bindinger, eller ved endring av atomenes spatielle plassering (romplassering) i et molekyl.

3. Alle behandlinger utført i en part på et gitt produkt skal vurderes samlet ved bestemmelse av hvorvidt den bearbeiding eller foredling som produktet har gjennomgått skal anses som minimal behandling i henhold til nr. 1.

## Artikkel 7

### ***Kvalifiserende enheter***

1. Ved anvendelse av bestemmelsene i dette vedlegg skal den kvalifiserende enhet være det bestemte produkt som gir produktet dets karakter ved bestemmelse av klassifisering i henhold til Det harmoniserte system
2. I samsvar med nr. 1, følger det at:
  - a. når et produkt bestående av en gruppe eller samling av artikler er klassifisert i samsvar med bestemmelsene i Det harmoniserte system i én posisjon, utgjør alt den kvalifiserende enhet; eller
  - b. når en sending består av et antall identiske produkter som klassifiseres under samme posisjon i Det harmoniserte system, må hvert enkelt produkt vurderes hver for seg ved anvendelse av bestemmelsene i dette vedlegg.
3. Ved anvendelse av nr. 2 (b) skal “ identiske produkter” defineres i samsvar med WTO-avtalen om tollverdi.

#### Artikkel 8

##### ***Emballasje og containere***

1. Når emballasjen klassifiseres sammen med produktet i samsvar med alminnelig fortolkningsregel 5 i Det harmoniserte system, skal den også tas med ved bestemmelse av opprinnelsen, unntatt når det gjelder produkter som anses som fremstilt i sin helhet.
2. Emballasje og containere for transport skal ikke tas i betraktning ved vurdering av om produkter er opprinnelsesprodukter.

#### Artikkel 9

##### ***Tilbehør, reservedeler og verktøy***

Tilbehør, reservedeler og verktøy sendt sammen med utrustning, en maskin, et apparat eller et kjøretøy, som er standardutstyr og innbefattet i prisen eller som ikke er særskilt fakturert, skal anses som en enhet sammen med den aktuelle utrustning, maskin, apparat eller kjøretøy.

## Artikkel 10

### ***Sett***

Sett, som defineres i henhold til alminnelig fortolkningsregel 3 i Det harmoniserte system, skal anses som opprinnelsesprodukt dersom alle komponenter i settet er opprinnelsesprodukter. Likevel, når et sett består av opprinnelsesprodukter og ikke-opprinnelsesprodukter, skal settet i sin helhet anses som et opprinnelsesprodukt, forutsatt at verdien av ikke-opprinnelsesproduktene ikke overstiger 15 % av settes pris fra fabrikk.

## Artikkel 11

### ***Indirekte materialer***

For å bestemme om et produkt har opprinnelsesstatus, er det ikke nødvendig å fastslå opprinnelsen på følgende, som eventuelt måtte bli brukt ved fremstillingen av produktet:

- a. drivstoff og energi;
- b. anlegg og utstyr, herunder produkter som benyttes for deres vedlikehold;
- c. maskiner og verktøy; og
- d. ethvert annet produkt som ikke inngår i og som ikke er forutsatt å inngå i den endelige sammensetningen av produktet.

## Artikkel 12

### ***Ombyttelige materialer***

1. Ved anvendelse av denne artikkel, skal det med ombyttelige materialer forstås materialer som for kommersielle formål kan erstatte hverandre og hvis egenskaper i det vesentlige er identiske.

2. I forbindelse med at det skal avgjøres om et produkt skal anses å ha opprinnelsesstatus, når både ombyttelige opprinnelsesmaterialer og ikke-opprinnelsesmaterialer er benyttet i produksjonen, behøver en ved vurderingen av om de anvendte materialer har opprinnelsesstatus ikke kreve at materialene har vært gjenstand for fysisk atskillelse og at de angjeldende ombyttelige materialer lar seg spesifikt identifisere, men det kan avgjøres på grunnlag av et system med bokføringsmessig atskillelse.

3. Regnskapsmetoden skal være registrert, anvendt og opprettholdt i samsvar med de alminnelige anerkjente regnskapsprinsipper som benyttes i parten hvor produktet er fremstilt. Den valgte metoden må:

- a. vise et klart skille mellom opprinnelsesmaterialer og ikke-opprinnelsesmaterialer som er anskaffet eller som ligger på lager; og
- b. garantere at ikke flere produkter oppnår opprinnelsesstatus enn det som ville vært tilfelle dersom materialene hadde vært fysisk atskilt.

4. En produsent som benytter seg av et system med bokføringsmessig atskillelse skal handle i overensstemmelse med bestemmelsene i systemet som er benyttet og oppbevare den dokumentasjon for systemets virkemåte som er nødvendig for at tollmyndighetene i partene kan kontrollere at bestemmelsene overholdes.

5. En part kan kreve at anvendelsen av et system for bokføringsmessig atskillelse som omtalt i denne artikkel skal forhåndsgodkjennes.

### **AVDELING III**

#### **TERRITORIALE KRAV**

##### Artikkel 13

##### *Territorialitetsprinsippet*

1. Med de unntak som følger av artikkel 3 skal de vilkår som er fastsatt i avdeling II være oppfylt uten avbrudd i Colombia eller i en EFTA-stat.

2. Med de unntak som følger av artikkel 3, skal opprinnelsesprodukter som har vært eksportert fra Colombia eller fra en EFTA-stat til et annet land, og som kommer i retur, anses som ikke-opprinnelsesprodukter, med mindre det kan fremlegges tilfredsstillende bevis for den kompetente myndighet at:

- a. de gjeninnførte produkter er de samme som de som ble utført; og
- b. de ikke har gjennomgått noen behandling utover det som har vært nødvendig for å bevare de i god stand mens de har vært i det landet eller mens de har vært utført.

##### Artikkel 14

##### *Direkte transport*

1. Den preferansetollbehandling som følger av denne avtalen gjelder bare for produkter, som oppfyller vilkårene i dette vedlegget og er transportert direkte mellom

partene. Produkter kan imidlertid transporteres gjennom andre territorier, forutsatt at de ikke gjennomgår annen behandling enn lossing, lasting, oppsplitting av forsendelsen eller annen behandling med sikte på å bevare dem i god stand. Produktene må forbli under tollvesenets kontroll i transittlandet.

2. Importøren skal etter anmodning fremlegge tilfredsstillende bevis for tollmyndighetene i importlandet for at betingelsene i nr. 1 har blitt oppfylt. Slike bevis omfatter blant annet:

- a. transportdokumenter, for eksempel flyfraktbrev, sjøfraktbrev, multimodale- eller kombinerte transportdokumenter, som gir opplysninger om transporten fra opprinnelseslandet til importlandet;
- b. tolldokumenter som bekrefter transittforsendelsen eller den midlertidige lagringen; eller
- c. ethvert annet dokument som kan benyttes som underliggende bevis.

3. Opprinnelsesprodukter kan ved anvendelse av nr. 1 transporteres i rørledning over andre territorier enn de som tilhører Colombia eller en EFTA-stat.

## **AVDELING IV**

### **OPPRINNELSESBEVIS**

#### Artikkel 15

##### ***Generelle vilkår***

1. Produkter med opprinnelse i en part skal ved innførsel til en annen part nyte godt av preferansetollbehandling i henhold til denne avtalen ved fremleggelse av et av de følgende opprinnelsesbevis:

- (a) et varesertifikat EUR.1, hvis mønster fremkommer av tillegg 3a; eller
- (b) i tilfeller beskrevet i nr. 1 til artikkel 20, en erklæring, heretter referert til som en "opprinnelseserklæring", hvis tekst fremkommer av tillegg 3b, påført av eksportøren på en faktura, en følgeseddel eller et annet handelsdokument som beskriver de aktuelle produktene tilstrekkelig detaljert til å kunne identifisere dem.

2. Uten hensyn til nr. 1 skal opprinnelsesprodukter i henhold til dette vedlegg, i de tilfeller som er angitt i artikkel 24, ved innførselen nyte godt av denne avtalen uten at det er nødvendig å fremlegge noen av de dokumenter som er omtalt i nr. 1.

## Artikkel 16

### ***Fremgangsmåte for utstedelse av varesertifikat EUR.1***

1. Et varesertifikat EUR.1 skal utstedes av den kompetente myndighet i eksportlandet etter skriftlig søknad fra eksportøren eller dennes bemyndigede representant under eksportørens ansvar.
2. For dette formål skal eksportøren eller hans bemyndigede representant fylle ut både varesertifikat EUR.1 og søknadsskjemaet, hvis mønster fremgår av tillegg 3a. Varesertifikatet EUR.1 skal fylles ut på engelsk eller spansk.
3. Den eksportør som søker om utstedelse av et varesertifikat EUR.1 må til enhver tid være forberedt på å fremlegge, på forlangende av den kompetente myndighet i eksportlandet hvor varesertifikatet EUR.1 er utstedt, alle nødvendige dokumenter som beviser omhandlede produkters opprinnelsesstatus samt at de øvrige vilkår i dette vedlegg er oppfylt.
4. Et varesertifikat EUR.1 skal utstedes av den kompetente myndighet i eksportlandet hvis de omhandlede produkter kan anses å være opprinnelsesprodukter fra en Part og oppfyller de øvrige vilkårene i dette vedlegg.
5. Den kompetente myndighet som utsteder varesertifikat EUR.1 skal ta alle nødvendige skritt for å fastslå varenes opprinnelsesstatus og oppfyllelsen av de øvrige vilkår i dette vedlegg. For dette formål, skal de ha rett til å forlange alle bevismaterialer og til å utøve enhver kontroll av eksportørens regnskaper eller enhver annen kontroll som anses nødvendig. Den kompetente myndighet skal også påse at formularene nevnt i nr. 2 er behørig utfylt. Den skal særlig påse at rubrikken for beskrivelse av vareslag er utfylt slik at enhver mulighet for ulovlige tilføyelser er utelukket. Merkene og numrene, og antallet og type emballasje, skal anføres i rubrikk 8 i varesertifikat EUR.1.
6. Datoen for utstedelse av varesertifikatet EUR.1 skal angis i sertifikatets rubrikk 11.
7. Et varesertifikat EUR.1 skal utstedes av den kompetente myndighet i eksportlandet og stilles til eksportørens rådighet så snart den faktiske utførsel har funnet sted eller er sikret.

## Artikkel 17

### ***Varesertifikat EUR.1 utstedt i etterhånd***

1. Som unntak fra artikkel 16 nr. 7 kan et varesertifikat EUR.1 unntaksvis utstedes etter utførsel av de produktene det refererer seg til, dersom:
  - (a) det ikke ble utstedt på utførselstidspunktet på grunn av feil, utilsiktede forsømmelser eller på grunn av spesielle forhold; eller

- (b) det på tilfredsstillende måte overfor den kompetente myndighet kan godtgjøres at et varesertifikat EUR.1 ble utstedt, men at det ikke ble godtatt ved innførselen på grunn av tekniske årsaker.
2. Ved anvendelse av nr. 1 skal eksportøren i søknadsskjemaet angi sted og dato for utførselen av de produktene som varesertifikatet EUR.1 refererer seg til, og oppgi årsakene til søknaden.
3. Den kompetente myndighet kan bare utstede et varesertifikat EUR.1 med tilbakevirkende kraft etter å ha kontrollert at de opplysninger som er gitt i eksportørens søknad samsvarer med de i eksportdokumentene.
4. Varesertifikater EUR.1 som er utstedt med tilbakevirkende kraft, skal gis påtegning med uttrykket "ISSUED RETROSPECTIVELY" eller "EXPEDIDO A POSTERIORI".
5. Påtegningen som er nevnt i nr. 4 skal påføres i rubrikk 7 i varesertifikatet EUR.1.

#### Artikkel 18

##### ***Utstedelse av et duplikat varesertifikat EUR.1***

1. I tilfelle av tyveri, tap eller ødeleggelse av et varesertifikat EUR.1, kan eksportøren søke den kompetente myndighet om å få utstedt et duplikat utferdighet på grunnlag av de eksportdokumenter som er i deres besittelse.
2. Et duplikat som utstedes på denne måten skal gis påtegning med ordet "DUPLICATE" eller "DUPLICADO".
3. Den påtegning som er nevnt i nr. 2 skal påføres i "merknadsrubrikken" i duplikat varesertifikatet EUR.1.
4. Duplikatet, som skal påføres datoen for utstedelse av det originale varesertifikatet EUR.1, skal ha gyldighet fra samme dato.

#### Artikkel 19

##### ***Utstedelse av varesertifikater EUR.1 på grunnlag av opprinnelsesbevis utstedt eller utferdiget tidligere***

Når opprinnelsesprodukter er oppbevart under tollmyndighetenes kontroll i en EFTA-stat eller i Colombia, skal det være mulig å erstatte det originale opprinnelsesbeviset med ett eller flere varesertifikater EUR.1 for det formål å sende alle eller noen

av disse produktene til en annen part eller til et annet sted i det berørte importlandet. Erstatningssertifikat(er) EUR.1 skal i samsvar med importlandets lovgivning, utstedes av den kompetente myndighet i samarbeide med den tollmyndigheten som har kontrollen over produktene.

## Artikkel 20

### *Vilkår for utferdigelse av en opprinnelseserklæring*

1. En opprinnelseserklæring som nevnt i artikkel 15 nr. 1 (b) kan utferdiges:
  - a. av en godkjent eksportør i henhold til artikkel 21; eller
  - b. av enhver eksportør for sendinger bestående av en eller flere kolli inneholdende opprinnelsesprodukter hvis totale verdi ikke overstiger noen av de følgende beløp:
    1. 6 000 euro (EUR);
    2. 8 500 US dollar (USD).

Når produktene er fakturert i en annen valuta enn de som er nevnt i dette nr. skal beløpet som tilsvarer beløpet uttrykt i importlandets nasjonale valuta anvendes i samsvar med den nasjonale lovgiving i denne parten.
2. En opprinnelseserklæring kan utferdiges hvis de omhandlede produkter kan anses å ha opprinnelse i en EFTA-stat eller i Colombia og oppfyller de øvrige vilkårene i dette vedlegg.
3. En eksportør som utferdiger en opprinnelseserklæring må til enhver tid være forberedt på å fremlegge, på forlangende av den kompetente myndighet i den eksporterende avtalepart, alle aktuelle dokumenter som beviser de berørte produkters opprinnelsesstatus samt at de øvrige vilkårene i dette vedlegget er oppfylt.
4. En opprinnelseserklæring skal utferdiges av eksportøren ved å skrive, stemple eller trykke erklæringen, hvis ordlyd fremkommer av tillegg 3b, på fakturaen, følgeseddelen eller annet handelsdokument, på engelsk eller spansk. Dersom erklæringen er håndskrevet, skal den være skrevet med blekk og med blokkbokstaver.
5. Opprinnelseserklæringer skal ha original underskrift påført av eksportøren for hånd. Imidlertid, en godkjent eksportør i henhold til artikkel 21 kan fritas fra kravet om å undertegne slike erklæringer, forutsatt at han gir den kompetente myndighet i den eksporterende avtalepart en skriftlig garanti for at han påtar seg det fulle ansvar for enhver fakturaerklæring som identifiserer ham, som om den var underskrevet av ham for hånd.



6. En opprinnelseserklæring kan utferdiges av eksportøren i forbindelse med utførselen av de produkter den refererer seg til, eller etter utførselen.

7. En eksportør som har utferdiget en opprinnelseserklæring og som finner ut at opprinnelseserklæringen inneholder uriktig informasjon skal umiddelbart skriftlig underrette importøren og den kompetente myndighet i den eksporterende avtalepart om enhver endring som påvirker opprinnelsesstatusen til det enkelte produkt som opprinnelseserklæringen omfatter.

## Artikkel 21

### ***Godkjent eksportør***

1. Den kompetente myndighet i eksportlandet kan autorisere enhver eksportør (heretter kalt "godkjent eksportør") som hyppig foretar eksporter av opprinnelsesprodukter i medhold av avtalen, til å kunne utferdige opprinnelseserklæringer uansett verdien av de berørte produktene. En eksportør som anmoder om en slik autorisasjon, skal på tilfredsstillende måte overfor den kompetente myndighet kunne tilby alle nødvendige garantier for å bekrefte produktenes opprinnelsesstatus og likeledes oppfyllelsen av de øvrige vilkårene i dette vedlegg.

2. Den kompetente myndighet kan innvilge status som "godkjent eksportør" på de vilkår den anser nødvendig.

3. Den kompetente myndighet skal gi den godkjente eksportøren et autorisasjonsnummer som skal fremkomme på opprinnelseserklæringen.

4. Den kompetente myndighet skal overvåke den godkjente eksportørens bruk av autorisasjonen.

5. Den kompetente myndighet kan når som helst trekke autorisasjonen tilbake. Dette skal gjøres når den godkjente eksportør ikke lenger tilbyr de garantier som er nevnt i nr. 1, ikke lenger oppfyller vilkårene nevnt i nr. 2 eller på annen måte gjør feilaktig bruk av autorisasjonen.

## Artikkel 22

### ***Krav i forbindelse med importen***

1. Enhver part skal innrømme preferansetollbehandling, i samsvar med denne avtalen, til opprinnelsesprodukter fra en annen part, på basis av et opprinnelsesbevis som nevnt i artikkel 15.

2. For å oppnå preferansetollbehandling skal importøren i samsvar med importlandets bestemmelser fremsette krav om preferansetollbehandling på innførselstidspunktet for et opprinnelsesprodukt.

3. Dersom importøren på innførselstidspunktet ikke besitter et opprinnelsesbevis, kan importøren, i samsvar med lovgivningen i den importerende avtalepart fremlegge det originale opprinnelsesbeviset og hvis påkrevd annen dokumentasjon som vedrører importen av produktet, på et senere tidspunkt.

4. Uavhengig av nr. 1, skal opprinnelsesprodukter i medhold av dette vedlegg, i tilfeller som er nevnt i artikkel 24, ved innførsel nyte godt av preferansetollbehandling i henhold til denne avtalen uten at det er nødvendig å fremlegge et dokument som omtalt i nr. 1.

5. Et opprinnelsesbevis skal være gyldig i 12 måneder fra utstedelsesdatoen i den eksporterende avtalepart, og skal innenfor denne perioden bli lagt fram for tollmyndighetene i den importerende avtalepart. Utløpstidspunktet for denne perioden skal suspenderes så lenge som produktene er under tollvesenets kontroll i den importerende avtalepart.

6. Opprinnelsesbevis som er fremlagt for tollmyndighetene i den importerende avtalepart etter sluttdatoen for gyldighetstiden angitt i nr. 4, kan godkjennes for innrømmelse av preferansebehandling i tilfeller der dokumentene ikke ble fremlagt i rett tid på grunn av ekstraordinære omstendigheter.

7. Opprinnelsesbevis skal fremlegges for tollmyndighetene i den importerende avtalepart i samsvar med de prosedyrer som er fastsatt i dette landet. De nevnte myndigheter kan forlange en oversettelse av et opprinnelsesbevis, og de kan også kreve at innførselsdeklarasjonen ledsages av en erklæring fra importøren om at produktene oppfyller de vilkår som er fastsatt i dette vedlegget.

### Artikkel 23

#### ***Innførsel i delsendinger***

Når demonterte eller usammensatte produkter som nevnt i alminnelig fortolkningsregel 2.a i Det harmoniserte system og som hører under avsnittene XVI og XVII eller posisjonene 73.08 og 94.06, etter anmodning av importøren og på vilkår fastsatt av tollmyndighetene i den importerende avtalepart innføres i delsendinger, skal ett enkelt opprinnelsesbevis for slike produkter fremlegges for tollmyndighetene ved innførselen av den første delsendingen.

### Artikkel 24

#### ***Fritak for opprinnelsesbevis***

En part kan, i samsvar med nasjonal lovgivning, innrømme preferansetollbehandling for opprinnelsesprodukter fra en annen avtalepart sendt i forsendelser av mindre verdi fra privatperson til privatperson, og for

opprinnelsesprodukter som utgjør del av den personlige bagasje til en reisende som ankommer fra en annen part, ved å fravike kravet til å fremlegge et opprinnelsesbevis.

## Artikkel 25

### ***Grunnlagsdokumenter***

Dokumenter nevnt i artikkel 16 nr. 3 og artikkel 20 nr. 3 til brukt som bevis for at produkter omfattet av et opprinnelsesbevis kan anses som opprinnelsesprodukter i en EFTA-stat eller i Colombia og oppfyller de øvrige vilkår i dette vedlegg, kan *blant annet* bestå av følgende:

- a. konkrete bevis om de prosesser som er utført av eksportøren eller leverandøren for å fremstille de aktuelle varer, som fremkommer for eksempel av hans regnskaper eller intern bokføring;
- b. dokumenter som beviser opprinnelsesstatus på anvendte materialer, utstedt eller utferdiget i en part hvor disse dokumenter er anvendt, i samsvar med nasjonal lovgivning;
- c. dokumenter som beviser bearbeiding eller foredling av materialer i en part, utstedt eller utferdiget i en part hvor disse dokumenter er anvendt, i samsvar med nasjonal lovgivning; eller
- d. varesertifikater EUR. 1 eller opprinnelseserklæringer, som beviser opprinnelsesstatus på de anvendte materialer, utstedt eller utferdiget i en part.

## Artikkel 26

### ***Oppbevaring av opprinnelsesbevis og grunnlagsdokumenter***

1. Den eksportør som søker om utstedelse av et varesertifikat EUR.1 skal i minst tre år fra datoen for utstedelse av opprinnelsesbeviset oppbevare de dokumenter som er nevnt i artikkel 16 nr. 3.
2. Den kompetente myndighet i den eksporterende avtalepart som utsteder et varesertifikat EUR.1 skal i minst 3 år fra datoen for utstedelse av opprinnelsesbeviset oppbevare søknadsskjemaet nevnt i artikkel 16 nr. 2.
3. Den kompetente myndighet i den importerende avtalepart skal forsikre seg om at opprinnelsesbevisene som har blitt lagt til grunn for preferansetollbehandling blir oppbevart og forblir tilgjengelige i minst 3 år fra importtidspunktet.

4. Eksportør som har utferdiget en opprinnelseserklæring skal i minst 3 år fra datoen for utstedelse av opprinnelsesbeviset oppbevare en kopi av den angjeldende opprinnelseserklæring samt de dokumenter som er nevnt i artikkel 20 nr. 3.

5. De dokumenter som skal oppbevares i samsvar med nr. 4 omfatter også elektronisk dokumentasjon.

#### Artikkel 27

##### *Uoverensstemmelser og formelle feil*

1. Oppdagelsen av mindre uoverensstemmelser mellom opplysninger gitt i opprinnelsesbeviset og opplysninger gitt i de dokumenter som er fremlagt for tollvesenet med sikte på tollbehandling av produkter ved innførsel, skal ikke i seg selv medføre at opprinnelsesbeviset blir kjent ugyldig, såfremt det blir behørig godgjort at dette dokumentet stemmer overens med de fremlagte produkter.

2. Åpenbare formelle feil slik som skrivefeil i et opprinnelsesbevis bør ikke medføre at dokumentet blir avvist, med mindre disse feilene er egnet til å skape tvil om riktigheten av de opplysninger som er gitt i dokumentet.

### **AVDELING V**

#### **METODER FOR ADMINISTRATIVT SAMARBEID**

#### Artikkel 28

##### *Underretninger*

Partenes kompetente myndigheter skal gjennom EFTA-sekretariatet forsyne hverandre med prøver av avtrykk av de stemples som benyttes ved utstedelse av varesertifikater EUR.1, med informasjon om utformingen av autorisasjonsnumrene for godkjente eksportører og med et prøveeksemplar av et originalt varesertifikat EUR.1, samt med adressene til de kompetente myndigheter i Colombia og i EFTA-statene som er ansvarlig for etterkontroll av varesertifikater EUR.1 og fakturaerklæringer. Partene skal i god tid på forhånd varsle enhver endring, samt angi når disse endringer vil bli gjennomført.

#### Artikkel 29

##### *Verifisering av opprinnelsesbevis*

1. For å sikre en korrekt anvendelse av dette vedlegg skal partene bistå hverandre, gjennom partenes respektive kompetente myndigheter, å kontrollere ektheten til

opprinnelsesbevisene, samt riktigheten av de opplysninger som er gitt i disse dokumenter.

2. Etterskuddsvise verifiseringer av opprinnelsesbevis skal utføres når den kompetente myndighet i den importerende avtalepart ønsker å få verifisert ektheten av slike dokumenter, opprinnelsesstatusen av de angjeldende produkter eller hvorvidt de øvrige vilkår i dette vedlegg er oppfylt.

3. Ved anvendelse av bestemmelsene i nr. 1 skal den kompetente myndighet i den importerende avtalepart returnere opprinnelsesbeviset, eller en kopi av dette dokumentet, til den kompetente myndighet i eksportlandet, eventuelt med opplysninger om årsakene til anmodningen om verifikasjon. Alle dokumenter og opplysninger skaffet til veie som tyder på at opplysningene gitt i opprinnelsesbeviset er uriktige, skal formidles som støtte for anmodningen om verifisering.

4. Verifiseringen skal utføres av den kompetente myndighet i eksportlandet. For dette formål skal de ha rett til å kreve ethvert bevis og til å utføre enhver undersøkelse av eksportørens regnskaper eller enhver annen kontroll som de anser hensiktsmessig.

5. Importlandets kompetente myndigheter kan beslutte å utsette innrømmelsen av preferansetollbehandling for de produktene som er omfattet av det aktuelle opprinnelsesbeviset i påvente av resultatene fra verifiseringen.. Med forbehold for de forholdsregler som måtte anses nødvendig, skal det tilbys å stille varene til fri rådighet for importøren.

6. Den kompetente myndighet som anmoder om verifisering skal meddeles resultatene av denne verifisering så snart som mulig. Disse resultatene skal klart indikere om dokumentene er ekte, og om de berørte produkter kan anses som opprinnelsesprodukter fra en EFTA-stat eller fra Colombia og oppfyller de øvrige vilkår i dette vedlegg.

7. I tilfeller hvor det ikke er mottatt svar innen 12 måneder etter datoen for tidspunktet for anmodningen om verifisering, eller dersom svaret ikke inneholder tilstrekkelig informasjon til å kunne fastslå dokumentets ekthet eller produktens opprinnelse, har den anmodende kompetente myndighet rett til, unntatt i særlige tilfeller, å nekte innrømmelse av preferansetollbehandling.

### Artikkel 30

#### ***Twisteløsning***

Twister som oppstår mellom partene i forbindelse med verifiseringsprosedyrene i artikkel 29 og som ikke kan avgjøres mellom de kompetente myndigheter som er ansvarlige for å utføre disse prosedyrene, eller som reiser spørsmål med hensyn til fortolkningen av dette vedlegg, skal fremlegges for Underkomiteen for opprinnelsesregler, tollprosedyrer og handelsforenklinger. Underkomiteen skal legge frem en rapport for Den blandede komité med sine konklusjoner.

### Artikkel 31

#### ***Taushetsplikt***

All informasjon som i kraft av sin egenskap er taushetsbelagt eller som er avgitt under forutsetning av fortrolighet skal være omfattet av forpliktelsene om taushetsplikt i samsvar med lovgivningen i den enkelte part. Informasjonen skal ikke avsløres av partenes myndigheter uten uttrykkelig tillatelse fra den person eller myndighet som har gitt den.

### Artikkel 32

#### ***Straffetiltak***

Avtalepartene skal sørge for at det kan pålegges straffereaksjoner mot enhver person som utsteder, eller forårsaker at det blir utstedt, et dokument som inneholder uriktige opplysninger med henblikk på å oppnå preferansetollbehandling.

### Artikkel 33

#### ***Frisoner***

1. En eksportør i en part skal ta alle skritt nødvendig for å sikre at produkter handlet med under dekke av et opprinnelsesbevis og som under transporten legges inn i en frisone beliggende i en part, ikke blir erstattet av andre varer og at de ikke gjennomgår andre operasjoner enn det som er normalt for å hindre dem i å bli forringet.
2. Som unntak fra nr. 1, når produkter importeres til en frisone under dekke av et opprinnelsesbevis og gjennomgår behandling eller foredling, kan den angjeldende eksportør utstede et nytt opprinnelsesbevis dersom behandlingen eller foredlingen som er gjennomgått er i samsvar med bestemmelsene i dette vedlegg.

## AVDELING VI

### AVSLUTTENDE BESTEMMELSER

#### Artikkel 34

##### *Underkomité for opprinnelsesregler, tollprosedyrer og handelsforenklinger*

1. Underkomiteen for opprinnelsesregler, tollprosedyrer og handelsforenklinger skal utveksle informasjon, vurdere utviklinger, forberede og koordinere posisjoner, forberede tekniske endringer i opprinnelsesreglene og bistå Den blandede komité med hensyn til:
  - a. opprinnelsesregler og administrativt samarbeid som fastsatt i dette vedlegg; og
  - b. andre saker som Den blandede komité legger frem for underkomiteen.
2. Underkomiteen skal tilstrebe seg på å løse, så raskt som mulig, enhver tvist som oppstår i forbindelse med verifikasjonsprosedyrer i henhold til artikkel 29.

#### Artikkel 35

##### *Varer i transitt eller på lager*

Bestemmelsene i denne avtale kan anvendes overfor produkter som oppfyller bestemmelsene i dette vedlegg og som på datoen for ikrafttredelse av denne avtale enten befinner seg i transitt eller er i en part eller, for midlertidig lagring på et tollager eller i frisoner, såfremt det innen fire måneder fra nevnte dato fremlegges for den kompetente myndighet i den importerende avtalepart, et opprinnelsesbevis utstedt i etterhånd av vedkommende eksportør etter denne avtalens ikrafttredelse sammen med dokumenter som viser at produktene har blitt transportert direkte.

---

## TILLEGG 1 TIL VEDLEGG V

### INNLEDENDE ANMERKNINGER TIL LISTEN TIL VEDLEGG V

#### **Anmerkning 1:**

Listen fastsetter for alle varer, de vilkår som kreves oppfylt for at varene kan anses som tilstrekkelig bearbeidet eller foredlet i henhold til artikkel 5 til vedlegg V.

#### **Anmerkning 2:**

- 2.1 Den første kolonnen inneholder underposisjonsnummeret, posisjonsnummeret eller kapittelnummeret i Det harmoniserte system. Den andre kolonnen inneholder den varebeskrivelse. For hver anførsel i de to første kolonnene er det fastsatt en regel i kolonne 3 eller 4.
- 2.2 Når flere posisjonsnummer er gruppert sammen eller et kapittelnummer er angitt i kolonne 1 og varebeskrivelsene i kolonne 2 derfor er angitt i generelle vendinger, gjelder de tilhørende regler i kolonne 3 eller 4 for alle produkter som i Det harmoniserte system er klassifisert under slike posisjoner som er gruppert sammen i kolonne 1.
- 2.3 Når det er forskjellige regler i listen for ulike produkter under en posisjon, angir hvert strekpunkt varebeskrivelsen for vedkommende del av posisjonen som er dekket av de tilhørende regler i kolonne 3 eller 4.
- 2.4 Når anførselen i første kolonne, i noen tilfeller, begynner med bokstavene "ex", betyr dette at reglene i kolonne 3 eller 4 bare gjelder for den delen av posisjonen som er beskrevet i kolonne 2.
- 2.5 Når det for en anførsel i de to første kolonnene er fastsatt en regel i både kolonne 3 og 4, kan eksportøren velge, som et alternativt, å anvende regelen gitt i kolonne 3 eller den som er gitt i kolonne 4. Dersom ingen opprinnelsesregel finnes i kolonne 4, må regelen i kolonne 3 anvendes.
- 2.6 Når en opprinnelsesregel i kolonne 3 eller 4 ekskluderer materialer klassifisert i enkelte kapitler, posisjoner eller underposisjoner i Det Harmoniserte System, må disse materialene være opprinnelsesmaterialer for at produktet skal ha opprinnelsesstatus.

#### **Anmerkning 3:**

- 3.1 Bestemmelsene i artikkel 5 til vedlegget vedrørende produkter som har oppnådd opprinnelsesstatus og som benyttes i fremstillingen av andre produkter, gjelder uten hensyn til om slike produkter har blitt produsert i den samme fabrikk eller i en annen fabrikk i en avtalepart.



*Eksempel: En håndsag i underposisjon 8202.10, hvor regelen fastslår at verdien av ikke-opprinnelsesmaterialer som er benyttet ikke kan overstige 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk, er produsert/fremstilt fra blad til håndsag hjemmehørende i underposisjon 8202.90. Hvis tilføyingen av sagbladene er utført i de angjeldende partene av ikke-opprinnelsesprodukter, og denne prosessen medfører at sagbladene isolert har full opprinnelsesstatus i egenskap av regelen for kapittel 82, kan sagbladene anses som opprinnelsesprodukt, uten hensyn til hvorvidt de er produsert på samme fabrikk eller på en annen fabrikk hos angjeldende parter. Verdien av sagbladene som ikke er opprinnelsesprodukt er ikke tatt hensyn til verdien av anvendt ikke opprinnelsesmaterialer er summert.*

- 3.2 Regelen i listen beskriver det minimum av bearbeiding eller foredling som kreves, og en videre bearbeiding eller foredling gir også opprinnelsesstatus; omvendt, vil mindre bearbeiding eller foredling ikke gi opprinnelsesstatus. Dersom en regel sier at ikke-opprinnelsesprodukter bearbeidet eller foredlet til et bestemt nivå kan benyttes i produksjonen, er bruken av slike materialer på et tidligere trinn i produksjonen tillatt og bruken av slike materialer på et senere trinn er ikke tillatt.
  - 3.3 Med forbehold for anmerkning 3.2, når en regel bruker uttrykket “fremstilt av materialer fra enhver posisjon”, kan materialer fra enhver posisjon(er) (t.o.m. materialer fra samme varebeskrivelse og posisjon som ferdigvare) også anvendes, under forutsetning av at eventuelle andre spesielle begrensninger inntatt i listeregelen er overholdt.
-

TILLEGG 2 TIL VEDLEGG V

LISTE OVER BEARBEIDING ELLER FOREDLING SOM KREVES UTFØRT  
PÅ IKKE-OPPRINNELSESMATERIALER FOR AT DET FREMSTILTE  
PRODUKT KAN OPPNÅ OPPRINNELSESSTATUS

Ikke alle de produkter som er oppført i listen er omfattet av avtalen.  
Det er derfor nødvendig å vurdere også de andre deler av avtalen.

Posisjon i tolltariffen (HS)	Varebeskrivelse	Bearbeiding eller foredling utført på ikke-opprinnelsesmaterialer som gir opprinnelsesstatus	
(1)	(2)	(3)	eller (4)
Kapittel 1	Levende dyr	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter kapittel	
ex kapittel 2	Kjøtt og spiselig slakteavfall; unntatt:	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter kapittel, unntatt de fra kapittel 1	
ex 02.10	Tørket kjøtt av strofe, sau eller geit	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	
ex Kapittel 3	Fisk og krepsdyr, bløtdyr og andre virvelløse dyr som lever i vann; unntatt:	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter kapittel	Fremstilling fra yngel eller larver fra posisjon 03.01
03.04	Fiskefileter og annet fiskekjøtt (også opphakkert), ferskt, kjølt eller fryst	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Note; Med uttrykket ”yngel fra posisjon 03.01”, forstås ikke fullt utviklet fisk på et post-larvestadium og omfatter yngel (småfisk), unglaks, smolt og glassål.
ex 03.05	Fisk, tørket, saltet eller i saltlake; røykt fisk, også varmrøkt; mel og pelleter av fisk, egnet til menneskeføde, med et saltinnhold på minimum 18 %	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	
kapittel 4	Melk og meieriprodukter; fugleegg; naturlig honning; spiselige produkter av animalsk opprinnelse, ikke nevnt eller innbefattet annet sted	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter kapittel, unntatt de fra posisjon 19.01	
ex kapittel 5	Produkter av animalsk opprinnelse, ikke nevnt eller innbefattet annet sted; unntatt:	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter kapittel	
ex 05.04	Tarmer, blærer og mager av andre dyr enn fisk, hele eller i stykker, ferske, kjølte, fryste, saltede, i saltlake, tørkede eller røykte	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter kapittel, unntatt de fra kapittel 1	
ex kapittel 6	Levende trær og andre planter; løker, røtter og liknende; avskårne blomster og blad til pryd; unntatt:	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter kapittel	
06.03	Avskårne blomster og blomsterknopper av det slag som brukes til buketter eller pryd, friske, tørkede, fargede, bleikte, impregnerte eller preparerte på annen måte	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	
Kapittel 7	Grønnsaker, røtter og knoller, spiselige	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter kapittel	
Kapittel 8	Spiselige frukter og nøtter; skall av sitrusfrukter eller meloner	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter kapittel	

Posisjon i tolltariffen (HS)	Varebeskrivelse	Bearbeiding eller foredling utført på ikke-opprinnelsesmaterialer som gir opprinnelsesstatus	
(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex kapittel 9	Kaffe, te, maté og krydderier; unntatt:	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter underposisjon	
09.01	Kaffe, også brent eller koffeinfri; skall og hinner av kaffe; kaffeerstatninger med innhold av kaffe, uansett blandingsforhold	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter kapittel	
09.02	Te, også tilsatt smaksstoffer	Fremstilling fra materialer fra enhver posisjon	
Kapittel 10	Korn	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter kapittel	
Kapittel 11	Mølleprodukter; malt; stivelse; inulin; gluten av hvete	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter kapittel, unntatt de i Kapittel 7,8 eller 10	
Kapittel 12	Oljeholdige frø og frukter; forskjellige andre frø og frukter; planter til industriell eller medisinsk bruk; halm og førplanter	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter kapittel	
ex kapittel 13	Skjellakk og liknende; naturlige gummier, harpikser og andre vegetabiliske safter og ekstrakter; unntatt:	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
ex 13.02	Planteslim og fortykningsmidler, modifiserte, utvunnet av vegetabiliske stoffer	Fremstilling fra ikke-modifisert planteslim og fortykningsmidler	
Kapittel 14	Vegetabiliske flettematerialer; vegetabiliske produkter, ikke nevnt eller innbefattet annet sted	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter kapittel	
Kapittel 15	Animalske og vegetabiliske oljer og fettstoffer samt spaltningsprodukter derav; tilberedt spise fett; animalsk og vegetabilisk voks	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter kapittel	
ex kapittel 16	Produkter av kjøtt, flesk, fisk, krepsdyr, bløtdyr eller andre virvelløse dyr som lever i vann; unntatt:	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter kapittel, unntatt de fra Kapittel 2	
ex 16.03	Ekstrakter og safter av kjøtt av hval, krepsdyr, bløtdyr og andre virvelløse dyr som lever i vann	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	
16.04	Fisk, tilberedt eller konservert; kaviar og kaviar etterlikninger av rogn	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	
16.05	Krepsdyr, bløtdyr og andre virvelløse dyr som lever i vann, tilberedte eller konserverte	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	
ex kapittel 17	Sukker og sukkervarer; unntatt:	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	
ex 17.04	Sukkervarer (herunder hvit sjokolade), uten innhold av kakao	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	

Posisjon i tolltariffen (HS)	Varebeskrivelse	Bearbeiding eller foredling utført på ikke-opprinnelsesmaterialer som gir opprinnelsesstatus	
(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex kapittel 18	Kakao og varer derav; unntatt:	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter kapittel	
18.03	Kakaomasse, også avfettet	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon, og verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk	
18.04	Kakaosmør, -fett og -olje	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon, og verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk	
18.05	Kakaopulver, uten tilsetning av sukker eller annet søtningsstoff	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon, og verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk	
ex 18.06	Sjokolade og andre næringsmidler som inneholder kakao:  - kakaopulver tilsatt sukker eller annet søtningsstoff :  -- Som inneholder 90 vektprosent eller mer, beregnet av tørrstoffet, av sukker under kapittel 17  -- Som inneholder 90 vektprosent eller mer, beregnet av tørrstoffet, av sukker under kapittel 17	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter kapittel    Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon, unntatt de i Kapittel 17  Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon, forutsatt at anvendt sukker fra Kapittel 17 ikke overstiger 35 % av vekten av produktet	
ex kapittel 19	Produkter av korn, mel, stivelse eller melk; bakverk; unntatt:	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter kapittel	
ex 19.01	Melkeprodukter som inneholder mer enn 10 vektprosent melketørrstoff	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter kapittel, unntatt de fra posisjonen 04.01 til 04.06	
ex kapittel 20	Produkter av grønnsaker, frukter, nøtter og andre plantedeler; unntatt:	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter kapittel	
20.02 og 20.05	Grønnsaker, tilberedt eller konservert på annen måte enn med eddik, eddiksyre eller sukker	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter kapittel, unntatt de fra kapittel 7	
20.06	Grønnsaker, frukter, nøtter, fruktskall og andre plantedeler, kandiserte, glasserte eller på liknende måte tilberedte med sukker	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter kapittel, unntatt de fra kapittel 7, posisjon 08.04, 08.05 eller 08.07, eller underposisjon 0810.10 eller 0810.90	
20.07	Syltetøy, fruktgele, marmelade samt puré og pasta av frukter eller nøtter, fremstilt ved koking eller annen varmebehandling, også tilsatt sukker eller annet søtningsstoff	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter kapittel, forutsatt at verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk	

Posisjon i tolltariffen (HS)	Varebeskrivelse	Bearbeiding eller foredling utført på ikke-opprinnelsesmaterialer som gir opprinnelsesstatus	
(1)	(2)	(3)	eller (4)
20.08                ex 20.09	<p>Frukter, nøtter og andre spiselige plantedeler, tilberedte eller konserverte på annen måte, også tilsatt sukker eller annet søtningsstoff eller alkohol, ikke nevnt eller innbefattet annet sted:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tilberedt eller konservert ananas, epler, druer, pærer, jordbær, solbær eller bringebær</li> <li>- Tilberedt eller konservert palmehjerter</li> <li>- Blandinger</li> <li>- Andre</li> </ul> <p>Fruktsafter av fiken, ananas, guavas, mangos, mangostan, tangeriner, klementiner, wilkings, limefrukter, sitroner, meloner, vannmeloner, papayas, pasjonsfrukter (herunder granadilla, grenadia, maracuyá), cherimoya, taggannonær, tamarillos, pitahayas (dragefrukter), ananas-kirsebær, feijoas, aprikoser, epler, druer (herunder druemost) pærer, jordbær, solbær eller bringebær, ugjærede og ikke tilsatt alkohol, også tilsatt sukker eller annet søtningsstoff</p>	<p>Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter kapittel, unntatt de fra Kapittel 8</p> <p>Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter kapittel, unntatt de fra Kapittel 12</p> <p>Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter kapittel, unntatt de fra Kapittel 7 og 8</p> <p>Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter kapittel, forutsatt at verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk</p> <p>Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter kapittel, unntatt de fra Kapittel 8</p>	
ex kapittel 21  21.05  ex 21.06	<p>Tilberedte næringsmidle, unntatt:</p> <p>Spise-is, også med innhold av kakao</p> <p>Tilberedte næringsmidler, ikke nevnt eller innbefattet annet sted:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- sukkersirup</li> <li>- sukkervarer i pakninger større enn 2 kilogram</li> </ul>	<p>Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon</p> <p>Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter kapittel, unntatt de fra Kapittel 4</p> <p>Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter kapittel, unntatt de fra Kapittel 17</p> <p>Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter kapittel, unntatt de fra posisjon 17.01</p>	
ex kapittel 22  22.03 til 22.04	<p>Drikkevarer, etylalkohol og eddik; unntatt:</p> <p>Øl fremstilt av malt; vin av friske druer, herunder vin tilsatt alkohol; druemost, unntatt den under posisjon 20.09</p>	<p>Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon</p> <p>Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter kapittel</p>	

Posisjon i tolltariffen (HS)	Varebeskrivelse	Bearbeiding eller foredling utført på ikke-opprinnelsesmaterialer som gir opprinnelsesstatus	
(1)	(2)	(3)	eller (4)
22.07	Udenaturert etylalkohol med alkoholstyrke minst 80 vol.%; etylalkohol og brennevin, denaturert, uansett styrke	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter kapittel, unntatt de fra posisjonen 10.05 og 17.03	
22.08	Udenaturert etylalkohol med alkoholstyrke under 80 vol.%; likør og annet brennevin:  - Udenaturert etylalkohol med alkoholstyrke under 80 vol.%; likør og annet brennevin, andre enn brennevin fremstilt ved destillasjon av druevin eller druemesk, whisky, rom og annet brennevin fremstilt ved destillasjon av gjærede produkter fra sukkerrør, gin og genever, vodka eller likør  - Rom  - Andre	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter kapittel, unntatt de fra posisjonen 10.05 og 17.03  Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon  Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter kapittel	
ex kapittel 23	Reststoffer og avfall fra næringsmiddelindustrien; tilberedt dyrefôr; unntatt:	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	
23.04 til 23.06	Oljekaker og andre faste reststoffer, også malte eller i form av pelleter, etter utvinning av soyaolje, jordnøttolje, vegetabiliske fettstoffer eller oljer, unntatt de som hører inn under posisjonene 23.04 eller 23.05	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter kapittel, unntatt de i Kapittel 12	
ex 23.09	Tilberedte produkter av det slag som brukes til dyrefôr, unntatt hunde- eller kattemat, i pakninger for detalj salg	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon, unntatt de fra kapittel 4 og underposisjon 1901.90	
Kapittel 24	Tobakk og varer fremstilt av tobakk-erstatninger	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	
Kapittel 25	Salt; svovel; jord og stein; gips, kalk og sement	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	
Kapittel 26	Malm, slagg og aske	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	
ex kapittel 27	Mineralsk brensel, mineralske oljer og destillasjonsprodukter derav; bituminøse stoffer; mineralsk voks; unntatt:	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
27.15	Bituminøse blandinger på basis av naturasfalt, naturlig bitumen, jordoljebitumen, mineralsk tjære eller mineraltjærebek (f.eks. bituminøs mastiks, "cut-backs")	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon, unntatt de i posisjon 27.14	
Kapittel 28	Uorganiske kjemikalier; organiske eller uorganiske forbindelser av edle metaller, av sjeldne jordmetaller, av radioaktive stoffer eller av isotoper	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter underposisjon.	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk

Posisjon i tolltariffen (HS)	Varebeskrivelse	Bearbeiding eller foredling utført på ikke-opprinnelsesmaterialer som gir opprinnelsesstatus	
(1)	(2)	(3)	eller (4)
Kapittel 29	Organiske kjemikalier	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter underposisjon. Imidlertid kan materialer som ikke skifter underposisjon anvendes dersom deres verdi ikke overstiger 30 % av ferdigvarens pris fra fabrikk	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
ex kapittel 30	Farmasøytiske produkter; unntatt:	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon.	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
ex 30.06	Esker og vesker med førstehjelpsutstyr	Sett må oppfylle reglene opprettet i Artikkel 9 (sett)	
Kapittel 31	Gjødsel	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter underposisjon.	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
ex kapittel 32	Garvestoff- og fargestoffekstrakter; tanniner og deres derivater; farger, pigmenter og andre fargestoffer; malinger og lakker; kitt og andre fyllings- og tetningsmidler; trykkfarger, blekk og tusj; unntatt:	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon.	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
32.01 til 32.02	Garvestoffekstrakter av vegetabilsk opprinnelse; tanniner og deres salter, etere, estere og andre derivater; syntetiske, organiske garvestoffer; uorganiske garvestoffer; tilberedte garvestoffer, også med innhold av naturlige garvestoffer; enzymholdige preparater for forgarving	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter underposisjon. Imidlertid kan materialer som ikke skifter underposisjon anvendes dersom deres verdi ikke overstiger 20 % av ferdigvarens pris fra fabrikk	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
32.03	Fargestoffer av vegetabilsk eller animalsk opprinnelse (herunder fargeekstrakter, men ikke animalsk kull), også kjemisk definerte; preparater som nevnt i note 3 til dette kapittel, på basis av fargestoffer av vegetabilsk eller animalsk opprinnelse	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
32.04	Syntetiske, organiske fargestoffer, også kjemisk definerte; preparater som nevnt i note 3 til dette kapittel, på basis av syntetiske, organiske fargestoffer; syntetiske, organiske produkter av det slag som brukes som fluorescerende hvite-midler eller som luminoforer, også kjemisk definerte	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter underposisjon. Imidlertid kan materialer som ikke skifter underposisjon anvendes dersom deres verdi ikke overstiger 20 % av ferdigvarens pris fra fabrikk	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
32.05 til 32.07	Substratpigmenter; preparater som nevnt i note 3 til dette kapittel, på basis av substratpigmenter; andre fargestoffer; preparater som nevnt i note 3 til dette kapittel, unntatt de som hører under posisjon 32.03, 32.04 eller 32.05; uorganiske produkter av det slag som brukes som luminoforer, også kjemisk definerte; tilberedte pigmenter, tilberedte opakiseringsmidler og tilberedte farger, smeltbare emaljer og glasurer, engober,	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter underposisjon.	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk



Posisjon i tolltariffen (HS)	Varebeskrivelse	Bearbeiding eller foredling utført på ikke-opprinnelsesmaterialer som gir opprinnelsesstatus	
(1)	(2)	(3)	eller (4)
	flytende lusterfarger og liknende preparater av det slag som brukes i keramikk-, emalje- eller glassindustrien; fritte og annet glass, i form av pulver, granulater eller flak		
Kapittel 33	Flyktige, vegetabiliske oljer og resinoider; parfymen, kosmetikk eller toalettpreparater	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
Kapittel 34	Såpe, organiske, overflateaktive stoffer, vaskemidler, smøremidler, kunstig voks og tilberedt voks, poler- eller skuremidler, lys og liknende varer, modellermasse, "dentalvoks" og dentalpreparater på basis av gips	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon. Imidlertid kan materialer som ikke skifter posisjon anvendes dersom deres verdi ikke overstiger 20 % av ferdigvarens pris fra fabrikk	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
ex kapittel 35	Proteiner; modifisert stivelse; klebemidler; enzymer; unntatt:	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon.	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
ex 35.02	Proteiner; modifisert stivelse; klebemidler; enzymer	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon, unntatt de i posisjon 04.07	
35.05	Dekstrin og annen modifisert stivelse (f.eks. pregelatinert eller forestret stivelse); lim på basis av stivelse, dekstrin eller annen modifisert stivelse	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	
ex kapittel 36	Krutt og sprengstoffer; pyrotekniske produkter; fyrstikker; pyrofore legeringer; visse brennstoffpreparater; unntatt:	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
36.06	Ferrocium og andre pyrofore legeringer, uansett form; brennbare preparater og produkter som beskrevet i note 2 til dette kapittel	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	
Kapittel 37	Varer til fotografisk eller kinematografisk bruk	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
ex kapittel 38	Diverse kjemiske produkter; unntatt:	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon. Imidlertid kan materialer som ikke skifter posisjon anvendes dersom deres verdi ikke overstiger 20 % av ferdigvarens pris fra fabrikk	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
38.06	Kolofonium og harpikssyrer, samt derivater derav; lette og tunge harpiksoljer; smelteharpikser ("run gums")	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon. Imidlertid kan materialer som ikke skifter posisjon anvendes dersom deres verdi ikke overstiger 20 % av ferdigvarens pris fra fabrikk	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
38.08	Insekt-, sopp- og ugrasbekjempende	Fremstilling hvor alle anvendte	Fremstilling hvor verdien av

Posisjon i tolltariffen (HS)	Varebeskrivelse	Bearbeiding eller foredling utført på ikke-opprinnelsesmaterialer som gir opprinnelsesstatus	
(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex 38.24	midler, rottegift, antigromidler og plantevekstregulerende midler, desinfeksjonsmidler og liknende produkter, i former eller pakninger for detaljsalg eller som preparater eller artikler (f. eks. svovelimpregnerte bånd, veker og lys samt fluepapir)	materialer skifter posisjon. Imidlertid kan materialer som ikke skifter posisjon anvendes dersom deres verdi ikke overstiger 20 % av ferdigvarens pris fra fabrikk	alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
ex kapittel 39	Biodiesel; blandinger av monoalkylestere av fettsyrer fra den lange rekken av underprodukter fra vegetabiliske og animalske oljer. For større sikkerhet, henviser monoalkylestere til metylestere eller estylestere av fettsyrer	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter underposisjon, unntatt de i Kapittel 15	
39.15	Plast og varer derav: unntatt	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
39.20	Avfall, klipp og skrap av plast	Fremstilling hvor alle anvendte materialer tariffes under annet kapittel enn kapittel 39	
	Andre plater, duk, film, folier og bånd, av plast, unntatt skumplast og ikke forsterket, laminert eller på liknende måte forbundet med andre materialer og uten underlag	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
ex kapittel 40	Gummi og varer derav; unntatt:	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	
ex 40.02	Blandinger av produkter som hører under posisjon 40.01, med produkter som hører under posisjon 40.02	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter underposisjon	
40.04	Avfall, klipp og skrap av gummi (unntatt hardgummi), også pulverisert eller granulert	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter kapittel	
40.12	Regummierte eller brukte, pneumatiske dekk av gummi; massiv- eller hulkammer-ringer, utskiftbare slitebaner og felgbånd av gummi	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter kapittel	
Kapittel 41	Rå huder og skinn (unntatt pelsskinn) samt lær	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
Kapittel 42	Varer av lær; salmakerarbeider, reiseeffekter, håndvesker og liknende beholdere; varer av tarmen (unntatt av wormgut)	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
Kapittel 43	Pelsskinn (også kunstig) og varer derav	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
Kapittel 44	Tre og trevarer; trekull	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke

Posisjon i tolltariffen (HS)	Varebeskrivelse	Bearbeiding eller foredling utført på ikke-opprinnelsesmaterialer som gir opprinnelsesstatus	
(1)	(2)	(3)	eller (4)
			overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
Kapittel 45	Kork og korkvarer	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
Kapittel 46	Varer av strå, halm, esparto eller andre flettematerialer; kurvmakerarbeid	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
Kapittel 47	Tremasse eller masse av andre cellulose-fibermaterialer; papir eller papp for resirkulasjon (avfall)	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
ex kapittel 48	Papir og papp; varer av papirmasse, papir eller papp; unntatt:	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	
48.17	Konvolutter, kortbrev, brevkort (ikke illustrerte) og korrespondansekort av papir eller papp; esker, mapper og liknende av papir eller papp, som inneholder et utvalg av brevpapir, konvolutter og liknende	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon, og verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 65 % av ferdigvarens pris fra fabrikk	
48.19	Esker, kasser, sekker, poser og annen emballasje av papir, papp, cellulosevatt eller duk av cellulosefibrer; sorterings- og oppbevaringsesker og liknende varer av papir eller papp av det slag som brukes i kontorer, butikker eller liknende	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon, og verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 65 % av ferdigvarens pris fra fabrikk	
48.20	Protokoller, regnskapsbøker, notisbøker, ordrebøker, kvitteringsbøker, skriveblokker, notisblokker, dagbøker og liknende varer, samt skrivebøker, skriveunderlag, samlepermer (for løse ark eller andre), mapper, omslag for dokumenter, blankettsett, flerlagspapir med mellomliggende kopipapir samt liknende varer av papir eller papp til bruk i skoler, kontorer og liknende; album for prøver eller samlinger samt bokpermer av papir eller papp	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon, og verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 65 % av ferdigvarens pris fra fabrikk	
Kapittel 49	Bøker, aviser, bilder og andre trykksaker; håndskrevne eller maskinskrevne arbeider samt arbeidstegninger	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
Kapittel 50	Silke	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	
Kapittel 51	Ull, fine eller grove dyrehår; garn og vevnader av tagl	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	
ex kapittel 52	Bomull; unntatt:	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	

Posisjon i tolltariffen (HS)	Varebeskrivelse	Bearbeiding eller foredling utført på ikke-opprinnelsesmaterialer som gir opprinnelsesstatus	
(1)	(2)	(3)	eller (4)
52.01 til 52.03	Bomull, ikke kardedet eller kjemmet; avfall av bomull; bomull, kardedet eller kjemmet	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	
ex kapittel 53	Andre vegetabiliske tekstilfibrer; papirgarn og vevnader derav; unntatt:	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	
53.01 til 53.05	Lin, ubearbeidd eller bearbeidd; hamp ( <i>Cannabis sativa L.</i> ), ubearbeidd eller bearbeidd, men ikke spunnet; jute og andre tekstilfibrer av bast (unntatt lin, hamp og rami), ubearbeidde eller bearbeidde, men ikke spunnet; kokosnøttfibrer, abaca ( <i>manilahamp</i> eller <i>Musa Textilis Nee</i> ), rami og andre vegetabiliske tekstilfibrer, ikke nevnt eller innbefattet annet sted, ubearbeidde eller bearbeidde, men ikke spunnet	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	
53.07 til 53.08	Garn av jute eller andre tekstilfibrer av bast som hører under posisjon 53.03; garn av andre vegetabiliske tekstilfibrer; papirgarn	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon, unntatt de i posisjon 53.07 eller 53.08	
53.10 til 53.11	Vevnader av jute eller andre tekstilfibrer av bast som hører under posisjon 53.03; vevnader av andre vegetabiliske tekstilfibrer; vevnader av papirgarn	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon, unntatt de i posisjon 53.07 til 53.08 eller 53.10 til 53.11	
ex kapittel 54	Syntetiske og kunstige filamenter; strimler og liknende av syntetiske eller kunstige tekstilmaterialer; unntatt:	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	
54.04	Syntetiske monofilamenter med lengdevekt minst 67 desitex og med et største tverrmål høyst 1 mm; strimler og liknende (f.eks. kunstige strå) av syntetiske tekstilmaterialer med en synlig bredde høyst 5 mm	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter kapittel	
54.07	Vevnader av syntetisk filamentgarn, herunder vevnader fremstilt av materialer som hører under posisjon 54.04	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon, unntatt de i posisjon 51.06 til 51.10, 52.05 til 52.06, underposisjonene 5402.11 til 5402.39, 5402.45 til 5402.69, 5404.12 til 5404.90 eller posisjonene 55.09 til 55.10	
ex kapittel 55	Syntetiske eller kunstige stapelfibrer, unntatt:	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	
55.01 til 55.03	Syntetisk fiberkabel; Kunstig fiberkabel: Syntetiske stapelfibrer, ikke kardedet, kjemmet eller bearbeidd på annen måte for spinning	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter kapittel	
55.06	Syntetiske stapelfibrer, kardedet, kjemmet eller bearbeidd på annen måte for spinning	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter kapittel	
ex kapittel 56	Vatt, filt og fiberduk ("nonwovens"); spesialgarn; hyssing, snører, liner og tau samt varer derav; unntatt:	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	

Posisjon i tolltariffen (HS)	Varebeskrivelse	Bearbeiding eller foredling utført på ikke-opprinnelsesmaterialer som gir opprinnelsesstatus	
(1)	(2)	(3)	eller (4)
56.02 til 56.04	Filt, også impregnert, overtrukket, belagt eller laminert; fiberduk ("nonwovens"), også impregnert, overtrukket, belagt eller laminert; tråd og snor av gummi overtrukket med tekstilmateriale; tekstilgarn samt strimler og liknende som hører under posisjon 54.04 eller 54.05, impregnert, overtrukket, belagt eller omsluttet med gummi eller plast	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon, unntatt de i posisjonene 51.06 til 51.10, 52.05 til 52.06, underposisjonene 5402.11 til 5402.39, 5402.45 til 5402.69, 5404.12 til 5404.90 eller posisjonene 55.09 til 55.15	
56.07	Hyssing, snører, liner og tau, også flettet, impregnert, overtrukket, belagt eller omsluttet med gummi eller plast	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon, unntatt de i posisjonene 51.06 til 51.10, 52.05 til 52.06, 53.07 til 53.08, underposisjonene 5402.11 til 5402.39, 5402.45 til 5402.69, 5404.12 til 5404.90 eller posisjonene 55.09 til 55.10	
56.08	Knyttet nettstoff fremstilt av hyssing, snører, liner eller tau; ferdige fiskenett og andre ferdige nett av tekstilmateriale	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon, unntatt de i posisjonene 51.06 til 51.10, 52.05 til 52.06, underposisjonene 5402.11 til 5402.39, 5402.45 til 5402.69, 5404.12 til 5404.90 eller posisjonene 55.09 til 55.15	
Kapittel 57	Gulvtepper og annet gulvbelegg av tekstilmateriale	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	
Kapittel 58	Spesielle vevnader; tuftede tekstilstoffer; blonder og kniplinger; tapisserier; possement; broderier	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	
ex kapittel 59	Tekstilstoff med impregnering, overdrag, belegg eller laminert; tekstilvarer av det slag som egner seg til industrielt bruk; unntatt:	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	
59.02	Kordvev for dekk av høystyrkegarn av nylon eller andre polyamider, polyestere eller viskoserayon	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon, unntatt de i posisjonene 51.06 til 51.13, 52.05 til 52.12, 53.07 til 53.08, 53.10 til 53.11, underposisjonene 5402.11 til 5402.39, 5402.45 til 5402.69, 5404.12 til 5404.90, posisjonene 54.07 til 54.08 eller 55.09 til 55.16	
Kapittel 60	Trikoterte stoffer	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	
Kapittel 61	Klær og tilbehør til klær, av trikotasje	<b>Kapittel note:</b> For å kunne avgjøre opprinnelse til et produkt under dette kapittel, skal regelen som er gyldig for produktet kun brukes på bestanddelen som bestemmer klassifiseringen av produktet. Slike bestanddeler må tilfredsstille posisjonsskiftekravet som er i gjeldende regel for det aktuelle produktet	

Posisjon i tolltariffen (HS)	Varebeskrivelse	Bearbeiding eller foredling utført på ikke-opprinnelsesmaterialer som gir opprinnelsesstatus	
(1)	(2)	(3)	eller (4)
		Fremstilling hvor alle materialer skifter kapittel, forutsatt, forutsatt at produktet er både tilskåret (eller strikket i fasong) og sydd eller montert i territoriet til en eller flere av partene	
Kapittel 62	Klær og tilbehør til klær, unntatt trikotasje	<p><b>Kapittel note:</b> For å kunne avgjøre opprinnelse til et produkt under dette kapittel, regelen som er gyldig for produktet skal kun brukes på bestanddelen som bestemmer klassifiseringen av produktet og slike bestanddeler må tilfredsstillende posisjonsskiftekravet som er i gjeldende regel for det aktuelle produktet</p> <p>Fremstilling hvor alle materialer skifter kapittel, forutsatt, forutsatt at produktet er både tilskåret (eller strikket i fasong) og sydd eller montert i territoriet til en eller flere av partene</p>	
ex kapittel 63	Andre ferdige tekstilvarer; sett; brukte klær og andre brukte tekstilvarer; filler; unntatt:	<p><b>Kapittel note:</b> For å kunne avgjøre opprinnelse til et produkt under dette kapittel, regelen som er gyldig for produktet skal kun brukes på bestanddelen som bestemmer klassifiseringen av produktet og slike bestanddeler må tilfredsstillende posisjonsskiftekravet som er i gjeldende regel for det aktuelle produktet</p> <p>Fremstilling hvor alle materialer skifter kapittel, forutsatt, forutsatt at produktet er både tilskåret (eller strikket i fasong) og sydd eller montert i territoriet til en eller flere av partene</p>	
63.05	Sekker og poser, av det slag som brukes som emballasje	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon, unntatt de i posisjonene 51.06 til 51.13, 52.05 til 52.12, 53.07 til 53.08, 53.10 til 53.11, underposisjonene 5402.11 til 5402.39, 5402.45 til 5402.69, 5404.12 til 5404.90 eller posisjonene 54.07 til 54.08, 55.09 til 55.16 eller kapittel 60	
63.09 til 63.10	Brukte klær og andre brukte varer; nye eller brukte filler, avfall fra tauverk samt utslitte varer av tauverk, av tekstilmateriale	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon, unntatt de i posisjonene 51.06 til 51.13, 52.05 til 52.12, 53.07 til 53.08, 53.10 til 53.11, underposisjonene 5402.11 til 5402.39, 5402.45 til 5402.69, 5404.12 til 5404.90 eller posisjonene 54.07 til 54.08, 55.09 til 55.16 eller kapittel 60	
ex kapittel 64	Fottøy, gamasjer og liknende; deler dertil, unntatt:	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon, unntatt de under underposisjon 6406.10, forutsatt at verdien av alle materialer ikke overstiger 50 % av varens pris	
64.06	Deler til fottøy (herunder overdeler, også	Fremstilling hvor alle anvendte	

<b>Posisjon i tolltariffen (HS)</b>	<b>Varebeskrivelse</b>	<b>Bearbeiding eller foredling utført på ikke-opprinnelsesmaterialer som gir opprinnelsesstatus</b>	
<b>(1)</b>	<b>(2)</b>	<b>(3)</b>	<b>eller (4)</b>
	om de er festet til andre såler enn ytter-såler); løse innleggssåler, kippekapper og liknende innlegg; gamasjer, leggings og liknende varer samt deler dertil	materialer skifter posisjon	
Kapittel 65	Hodeplagg og deler dertil	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
Kapittel 66	Paraplyer, parasoller, spaserstokker, sittestokker, sveper, ridepisker og deler dertil	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
Kapittel 67	Bearbeidde fjær og dun samt varer derav; kunstige blomster; varer av menneskehår	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
Kapittel 68	Varer av stein, gips, sement, asbest, glimmer eller liknende materialer	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
Kapittel 69	Keramiske produkter	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
Kapittel 70	Glass og glassvarer	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
Kapittel 71	Natur- eller kulturperler, edle eller halvedle steiner, edle metaller, metaller plettet med edelt metall, og varer derav; bijouterivarer; mynter	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
Kapittel 72	Jern og stål	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
Kapittel 73	Varer av jern eller stål	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
Kapittel 74	Kobber og varer derav	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
Kapittel 75	Nikkel og varer derav	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk

Posisjon i tolltariffen (HS)	Varebeskrivelse	Bearbeiding eller foredling utført på ikke-opprinnelsesmaterialer som gir opprinnelsesstatus	
(1)	(2)	(3)	eller (4)
			pris fra fabrikk
ex kapittel 76	Aluminium og varer derav; unntatt:	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
76.07	Folier av aluminium (også trykte eller med underlag av papir, papp, plast eller liknende materiale), med tykkelse høyst 0,2 mm (underlag ikke medregnet)	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	
Kapittel 77	Dette kapittel er reservert for eventuell fremtidig bruk i "Harmonized System"		
Kapittel 78	Bly og varer derav	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
Kapittel 79	Sink og varer derav	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
Kapittel 80	Tinn og varer derav	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
kapittel 81	Andre uedle metaller; cermeter; varer derav	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer som ikke skifter posisjon ikke overstiger 50% av ferdigvarens pris fra fabrikk
Kapittel 82	Verktøy, redskaper, kniver, skjere og gaffler av uedelt metall; deler dertil av uedelt metall	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer som ikke skifter posisjon ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
Kapittel 83	Forskjellige varer av uedelt metall	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer som ikke skifter posisjon ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
Kapittel 84	Kjernereaktorer, kjeler, maskiner, apparater og mekaniske redskaper samt deler dertil	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon.	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
Kapittel 85	Elektriske maskiner, apparater og materiell, samt deler dertil; apparater for opptak eller gjengivelse av lyd og apparater for opptak eller gjengivelse av bilder og lyd for fjernsyn, samt deler og tilbehør til slike	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk



Posisjon i tolltariffen (HS)	Varebeskrivelse	Bearbeiding eller foredling utført på ikke-opprinnelsesmaterialer som gir opprinnelsesstatus	
(1)	(2)	(3)	eller (4)
	apparater		
Kapittel 86	Lokomotiver, vogner og annet rullende materiell for jernbaner eller sporveier samt deler dertil; stasjonært materiell for jernbaner eller sporveier samt deler dertil; mekanisk (herunder elektromekanisk) trafikkreguleringsutstyr av alle slag	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
ex kapittel 87	Kjøretøyer samt deler og tilbehør dertil, unntatt rullende materiell for jernbaner og sporveger; unntatt:	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
87.01	Traktorer (unntatt traktorer som hører under posisjon 87.09)	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 67 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
87.02	Motorkjøretøyer for transport av ti eller flere personer, herunder føreren	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 47 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
87.03	Biler og andre motorkjøretøyer hovedsakelig konstruert for transport av personer (unntatt de som hører under posisjon 87.02), herunder stasjonsvogner og racerbiler	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 47 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
87.04	Motorkjøretøyer for transport av gods		
	- Dumpere konstruert for bruk utenfor veinett	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 47 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
	- andre, med stempeldrevet forbrenningsmotor med kompresjonstenning (diesel eller semidiesel)		
	-- med totalvekt høyst 5 tonn	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 47 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
	-- med totalvekt over 5 tonn, men høyst 20 tonn	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 67 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
	-- med totalvekt over 20 tonn	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 67 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
	- andre, med stempeldrevet forbrenningsmotor med gnisttenning		
	-- med totalvekt høyst 5 tonn	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 47 % av ferdigvarens pris fra fabrikk

Posisjon i tolltariffen (HS)	Varebeskrivelse	Bearbeiding eller foredling utført på ikke-opprinnelsesmaterialer som gir opprinnelsesstatus	
(1)	(2)	(3)	eller (4)
87.05	-- med totalvekt over 5 tonn  - andre  Motorkjøretøyer for spesielle formål (f.eks. bergingsbiler, kranbiler, brannbiler, betongblanderbiler, feiebiler, sprøytebiler, verkstedbiler, røntgenbiler), unntatt de som hovedsakelig er konstruert for transport av personer eller gods	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon  Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon  Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 67 % av ferdigvarens pris fra fabrikk  Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 67 % av ferdigvarens pris fra fabrikk  Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 67 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
87.06	Understell med motor til kjøretøyer som hører under posisjonene 87.01 - 87.05	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 67 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
87.11	Motorsykler (herunder mopeder) og sykler med hjelpemotor, med eller uten sidevogn; sidevogner	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 60 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
Kapittel 88	Luftfartøyer, romfartøyer og deler dertil	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
Kapittel 89	Skip, båter og annet flytende materiell	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
Kapittel 90	Instrumenter og apparater til optisk, fotografisk, kinematografisk, medisinsk eller kirurgisk bruk samt måle-, kontroll- eller presisjonsinstrumenter og -apparater; deler og tilbehør dertil	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
Kapittel 91	Ur og deler dertil	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % av ferdigvarens pris fra fabrikk	
Kapittel 92	Musikkinstrumenter; deler og tilbehør til slike instrumenter	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
Kapittel 93	Våpen og ammunisjon; deler og tilbehør dertil	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
Kapittel 94	Møbler; sengebunner og sengeutstyr, som f.eks. madrasser, puter og liknende stoppede varer; lamper og annet belysningsutstyr, ikke nevnt eller	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk

<b>Posisjon i tolltariffen (HS)</b>	<b>Varebeskrivelse</b>	<b>Bearbeiding eller foredling utført på ikke-opprinnelsesmaterialer som gir opprinnelsesstatus</b>	
<b>(1)</b>	<b>(2)</b>	<b>(3)</b>	<b>eller (4)</b>
	innbefattet annet sted; lysskilt og liknende; prefabrickerte bygninger		
Kapittel 95	Leketøy, spill og sportsartikler samt deler og tilbehør dertil	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
Kapittel 96	Forskjellige varer	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk
Kapittel 97	Kunstverker, samlergjenstander og antikviteter	Fremstilling hvor alle anvendte materialer skifter posisjon	Fremstilling hvor verdien av alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % av ferdigvarens pris fra fabrikk

## TILLEGG 3a TIL VEDLEGG V

### VARESERTIFIKAT EUR.1 OG SØKNAD OM VARESERTIFIKAT EUR 1

#### Trykkingsinstrukser

1. Hvert formular skal være 210 x 297 mm. Det tillates dog en toleranse på høyst minus 5 mm eller pluss 8 mm mer i lengden. Det skal være forsynt med et trykt, grønt guillochert bakgrunnsmonster, slik at enhver forfalskning foretatt med mekaniske eller kjemiske midler vil bli klart synlig.
2. De kompetente myndigheter i en avtalepart kan selv trykke formularene eller overlate trykkingen til trykkerier som har fått deres godkjenning. I sistnevnte tilfelle, skal det på hvert varesertifikat EUR.1 finnes en henvisning til denne godkjenning. Hvert formular skal være forsynt med trykkeriets navn og adresse, eller med et kjennetegn som gjør det mulig å identifisere trykkeriet. Det skal dessuten være forsynt med et serienummer, trykket eller ikke, slik at det kan identifiseres.

For Colombia, skal varesertifikat EUR.1 se slik ut:

Varesertifikat

1. Eksportør (navn, fullstendig adresse, land)	<b>EUR.1</b> No <b>A</b> 000.000	
	Se notene på baksiden før sertifikatet fylles ut	
3. Mottaker (navn, fullstendig adresse, land) (utfylling ikke påkrevet)	<b>2. Varesertifikat til bruk i preferansesamhandelen mellom</b>	
	..... og ..... (sett inn aktuelt land, gruppe av land eller territorier)	
	4. Land, gruppe av land eller territorium hvor varene anses ha sin opprinnelse	5. Bestemmelsesland, -gruppe av land eller -territorier
6. Opplysninger om transporten (utfylling ikke påkrevet)	7. Merknader	
8. Løpenr.; kolloiets merke, nr., antall og art; <sup>(1)</sup> ; vareslag	9. Bruttovekt (kg) eller annet mål (l, m <sup>3</sup> , etc.)	10. Fakturaer (utfylling ikke påkrevet)
<b>11. PÅTEGNING AV KOMPETENT MYNDIGHET</b> Erklæringen attesteres Eksportdokument <sup>(2)</sup> Formular .....Nr ..... Av ..... Kompetent myndighets kontor ..... Utstedelsesland eller territorium.....                      Stempel ..... Sted og dato ..... ..... ..... (Underskrift)	<b>12. EKSPORTØRENS ERKLÆRING</b> Undertegnede erklærer at de ovenfor nevnte varer oppfyller de vilkår som kreves for utstedelse av dette varesertifikat.  Sted og dato .....  ..... (Underskrift)	

<sup>(1)</sup> Dersom varene ikke er emballert, oppgi antall vareenheter eller "i bulk".

<sup>(2)</sup> Utfylles kun hvis lovbestemmelsene i eksportlandet eller -territoriet krever det

<b>13. ANMODNING OM KONTROLL, til</b>	<b>14. RESULTAT AV KONTROLLEN</b> Kontrollen viser at dette sertifikat (1) <input type="checkbox"/> er utstedt av den angitte kompetente myndighet og at opplysningene er riktige. <input type="checkbox"/> ikke oppfyller de foreskrevne vilkår om autentitet og riktighet (se vedlagte bemerkninger).
Autentiteten og riktigheten av dette varesertifikat bes kontrollert.  ..... (Sted og dato)  (Stempel)  ..... (Underskrift)	..... (Sted og dato)  (Stempel)  ..... (Underskrift)  _____ (1) Sett kryss i den ruten som passer.

### NOTER FOR UTFYLLING AV VARESERTIFIKAT

1. Raderinger eller rettelser ved å skrive ord oppå hverandre i varesertifikatet er ikke tillatt. Endringer må gjøres ved å stryke de uriktige og eventuelt tilføye de riktige opplysninger. Endringer foretatt på denne måten skal signeres av den som har utstedt sertifikatet og attesteres av tollmyndighetene i vedkommende land eller territorium hvor sertifikatet er utstedt.
2. Alle vareposter i sertifikatet skal føres opp uten mellomrom mellom de enkelte poster, og foran hver post skal anføres et løpenummer. Like under siste post trekkes en horisontal strek. Den ubrukte del av feltet skal overstrekes for å gjøre enhver senere tilføyelse umulig.
3. Varene skal betegnes ifølge handelssedvane og med en nøyaktighet som gjør det mulig å kunne identifisere dem.

## SØKNAD OM VARESERTIFIKAT

<b>1. Eksportør</b> (navn, fullstendig adresse, land)	<b>EUR.1</b>	<b>Nr. A</b>	<b>000000</b>
Se notene på baksiden før sertifikatet fylles ut			
<b>3. Mottaker</b> (navn, fullstendig adresse, land) (utfylling ikke påkrevet)	<b>2. Varesertifikat til bruk i preferansesamhandelen mellom</b>  ..... <b>og</b> ..... (sett inn aktuelt land, gruppe av land eller territorier)		
<b>4. Land, gruppe av land eller territorium hvor varene anses ha sin opprinnelse</b>		<b>5. Bestemmelsesland, -gruppe av land eller -territorier</b>	
<b>6. Opplysninger om transporten</b> (utfylling ikke påkrevet)	<b>7. Merknader</b>		
<b>8. Løpenr.; kolloenes merke, nr., antall og art.<sup>1)</sup>; vareslag</b>	<b>9. Bruttovekt (kg) eller annet mål (l, m<sup>3</sup>, etc.)</b>	<b>10. Fakturaer</b> (utfylling ikke påkrevet)	

(1) Dersom varene ikke er emballert, oppgi antall vareenheter eller "i bulk"

## ERKLÆRING FRA EKSPORTØREN

Jeg, undertegnede eksportør av varene som er beskrevet på forsiden,

**ERKLÆRER** at varene oppfyller de vilkår som er fastsatt for utstedelse av dette varesertifikat;

**BESKRIVER** med dette de forhold som har gjort det mulig for varene å oppfylle disse vilkår:

.....  
.....  
.....  
.....

**FREMLEGGER** følgende bevisdokumenter<sup>1)</sup>:

.....  
.....  
.....  
.....

**FORPLIKTER MEG** til på de ansvarlige myndigheters forlangende å fremskaffe alle ytterligere bevis disse finner nødvendige for utstedelse av vedlagte sertifikat, så vel som, eventuelt, av de nevnte myndigheter å godta enhver kontroll av mitt regnskap og av forholdene i forbindelse med fremstillingen av ovennevnte varer;

**SØKER OM** utstedelse av det vedlagte varesertifikat for disse varer.

.....  
(Sted og dato)

.....  
(Underskrift)

---

<sup>1)</sup> For eksempel: importdokumenter, varesertifikater, fakturaer, erklæringer fra produsenten, etc., vedrørende materialer som er anvendt i produksjonen eller varer som reeksporteres i uendret stand.



For EFTA Landene, skal varesertifikat EUR.1 se slik ut:

**VARESERTIFIKAT**

<b>1. Eksportør</b> (Navn, fullstendig adresse, land)	<b>EUR.1                      Nr. A                      000000</b>		
	Se notene på baksiden før sertifikatet fylles ut		
<b>3. Mottaker</b> (navn, fullstendig adresse, land) (utfylling ikke påkrevet)	<b>2. Varesertifikat til bruk i preferansesamhandelen mellom</b> ..... og ..... (sett inn aktuelt land, gruppe av land eller territorier)		
	<b>4. Land, gruppe av land eller territorium hvor varene anses ha sin opprinnelse</b>	<b>5. Bestemmelsesland,-gruppe av land eller -territorier</b>	
<b>6. Opplysninger om transporten</b> (utfylling ikke påkrevet)	<b>7. Merknader</b>		
<b>8. Løpenr.; kolloenes merke, nr., antall og art<sup>(1)</sup>; vareslag</b>	<b>9. Bruttovekt (kg) eller annet mål (l, m<sup>3</sup>, etc.)</b>	<b>10. Fakturaer</b> (utfylling ikke påkrevet)	
<b>11. TOLLVESENETS PÅTEGNING</b> Erklæringen attesteres. Eksportdokument <sup>(2)</sup> ..... Stempel Formular .....Nr. .... Tollsted ..... Utstedelsesland eller territorium: Dato ..... (Underskrift)	<b>12. EKSPORTØRENS ERKLÆRING</b> Undertegnede erklærer at de ovenfor nevnte varer oppfyller de vilkår som kreves for utstedelse av dette varesertifikat  Sted og dato: .....  Underskrift.....		

<sup>(1)</sup> Dersom varene ikke er emballert, oppgi antall vareenheter eller ”i bulk”.

<sup>(2)</sup> Utfylles kun hvis lovbestemmelsene i eksportlandet eller -territoriet krever det.

<b>13. ANMODNING OM KONTROLL, til</b>	<b>14. RESULTAT AV KONTROLLEN</b> Kontrollen viser at dette sertifikat <sup>1)</sup> <input type="checkbox"/> er utstedt av den angitte tollmyndighet og at opplysningene er riktige. <input type="checkbox"/> ikke oppfyller de foreskrevne vilkår om autentitet og riktighet (se vedlagte bemerkninger).
Autentiteten og riktigheten av dette varesertifikat bes kontrollert.  ..... (Sted og dato)  (Stempel)   ..... (Underskrift)	..... (Sted og dato)  (Stempel)   ..... (Underskrift)  <sup>1)</sup> Sett kryss i den ruten som passer.

## NOTER FOR UTFYLLING AV VARESERTIFIKAT

1. Raderinger eller rettelser ved å skrive ord oppå hverandre i varesertifikatet er ikke tillatt. Endringer må gjøres ved å stryke de uriktige og eventuelt tilføye de riktige opplysninger. Endringer foretatt på denne måten skal signeres av den som har utstedt sertifikatet og attesteres av tollmyndighetene i vedkommende land eller territorium hvor sertifikatet er utstedt.
2. Alle vareposter i sertifikatet skal føres opp uten mellomrom mellom de enkelte poster, og foran hver post skal anføres et løpenummer. Like under siste post trekkes en horisontal strek. Den ubrukte del av feltet skal overstrekes for å gjøre enhver senere tilføyelse umulig.
3. Varene skal betegnes ifølge handelssedvane og med en nøyaktighet som gjør det mulig å kunne identifisere dem.

## SØKNAD OM VARESERTIFIKAT

<b>1. Eksportør</b> (navn, fullstendig adresse, land)	<b>EUR.1                      Nr. A                      000000</b>		
	Se notene på baksiden før sertifikatet fylles ut		
<b>3. Mottaker</b> (navn, fullstendig adresse, land) (utfylling ikke påkrevet)	<b>2. Søknad om varesertifikat til bruk i preferansesamhandelen mellom</b>  <div style="text-align: center;">           .....            og            .....            (sett inn aktuelt land, gruppe av land eller territorier)         </div>		
	<b>4. Land, gruppe av land eller territorium hvor varene anses ha sin opprinnelse</b>	<b>5. Bestemmelsesland, -gruppe av land eller -territorier</b>	
<b>6. Opplysninger om transporten</b> (utfylling ikke påkrevet)	<b>7. Merknader</b>		
<b>8. Løpenr.; kolloenes merke, nr., antall og art.<sup>1)</sup>; vareslag</b>	<b>9. Bruttovekt (kg) eller annet mål (l, m<sup>3</sup>, etc.)</b>	<b>10. Fakturaer</b> (utfylling ikke påkrevet)	

<sup>1)</sup> Dersom varene ikke er emballert, oppgi antall vareenheter eller "i bulk".

## ERKLÆRING FRA EKSPORTØREN

Jeg undertegnede, eksportør av varene som er beskrevet på forsiden,

**ERKLÆRER** at varene oppfyller de vilkår som er fastsatt for utstedelse av dette varesertifikat;

**BESKRIVER** med dette de forhold som har gjort det mulig for varene å oppfylle disse vilkår:

.....  
.....  
.....  
.....

**FREMLEGGER** følgende bevisdokumenter<sup>2)</sup>:

.....  
.....  
.....  
.....

**FORPLIKTER MEG** til på de ansvarlige myndigheters forlangende å fremskaffe alle ytterligere bevis disse finner nødvendige for utstedelse av vedlagte sertifikat, så vel som, eventuelt, av de nevnte myndigheter å godta enhver kontroll av mitt regnskap og av forholdene i forbindelse med fremstillingen av ovennevnte varer;

**SØKER OM** utstedelse av det vedlagte varesertifikat for disse varer.

.....  
(Sted og dato)

.....  
(Underskrift)

---

<sup>2)</sup> For eksempel: importdokumenter, varesertifikater, fakturaer, erklæringer fra produsenten, etc., vedrørende materialer som er anvendt i produksjonen eller varer som reeksporteres i uendret stand.

TILLEGG 3b TIL VEDLEGG V

**Opprinnelseserklæring**

Opprinnelseserklæringen, hvis tekst er gjengitt nedenfor, må utferdiges i samsvar med fotnotene. Fotnotene trenger imidlertid ikke påføres dokumentet.

*Engelsk versjon*

“The exporter of the products covered by this document (authorisation No ...<sup>(1)</sup>) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ...<sup>(2)</sup> preferential origin.”

.....<sup>(3)</sup>  
(Place and date)

.....<sup>(4)</sup>  
(Signature of the exporter; in addition the name of the person signing the declaration has to be indicated in clear script)

*Spansk versjon*

“El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización no...<sup>(1)</sup>) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ...<sup>(2)</sup>.”

.....<sup>(3)</sup>  
(Lugar y fecha)

.....<sup>(4)</sup>  
(Firma del exportador; adicionalmente el nombre de la persona que firma la declaración debe ser indicado claramente)

- 
- (1) Når opprinnelseserklæringen er utferdiget av en godkjent eksportør i henhold til artikkel 21, skal den godkjente eksportørens autorisasjonsnummer oppgis i denne rubrikken. Når opprinnelseserklæringen ikke er utferdiget av en godkjent eksportør, skal teksten i parentes utelates eller rubrikken stå åpen.
- (2) Produktenes opprinnelse skal angis (Icelandic, Norwegian, Swiss eller Colombian). Det er tillatt å benytte ISO-Alpha-2 koder (IS, NO, CH eller CO). Det kan eventuelt refereres til en særskilt kolonne i fakturaen hvor opprinnelseslandet for hvert produkt blir angitt.
- (3) Disse angivelser kan utelates dersom slik informasjon fremgår av selve dokumentet.
- (4) Se artikkel 20 i dette Vedlegg. Autoriserte eksportører trenger ikke undertegne. Unntaket fra underskrift medfører også at navnet på den som undertegner kan utelates.